ΑΠΤΟ ΕΝΟΜΕΝΟ 10ο ΠΛΕΝΥΜ
ΤΥ ΤΣΚ ΚΕ ΤΥ ΤΣΚΚ ΤΙΣ ΚΠ(ΜΠ)Υ

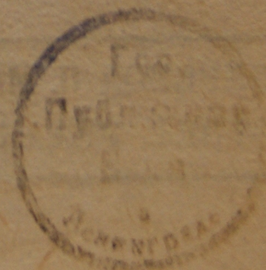
ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΖΙΤΙΜΑ ΣΤΙΝ ΥΚΡΑΝΙΑ

ΕΚΔΟΣΙ
ΤΥ ΥΚΡΑΝΙΚΥ ΚΡΑΤΙΚΥ ΕΚΔΟΤΙΚΥ
ΤΟΝ ΕΘΝΙΚΟΝ ΜΙΟΝΟΤΙΤΟΝ
ΜΑΡΙΥΠΟΛΙ 1934

ΑΠΤΟ ΕΝΟΜΕΝΟ Χ. ΠΛΕΝΥΜ
ΤΥ ΤςΚ. ΚΕ ΤςΚΚ. ΚΠ(μπ)Υ.

ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΖΙΤΙΜΑ ΣΤΙΝ ΥΚΡΑΝΙΑ

ΤΟ ΝΤΟΚΛΑΤ ΤΥ Σ. ΚΟΣΙΟΡ
Ο ΛΟΓΟΣ ΤΥ Σ. ΠΟΣΤΙΣΣΕΒ
Ο ΛΟΓΟΣ ΤΥ Σ. ΠΟΠΟΒ
Ο ΛΟΓΟΣ ΤΥ Σ. ΛΙΥΜΠΤΖΕΝΚΟ
ΚΕ Ι ΑΠΟΦΑΣΙ ΠΑΝΟ ΣΤΑ ΚΟΝΤΙΝΑ ΚΑΘΙΚΟΝΤΑ ΤΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΙΣ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΙΣ ΣΤΙΝ ΥΚΡΑΝΙΑ.



— Δόθικε για στιχιοθέτισι 25/XII — 33.—
— Επιτράπικε για εκτίποσι 2/I—34. —
Εχδοτικό εθνικόν μιονοτ. -Ε.Τιράζζ 1000
— Αριθμός παρανχελίας 9167.

ПЕРЕВОД П. МАНЧХА И Х. АКРИТ
ОТВЕТ. РЕДАКТОР Л.ЛЕО

ΤΑ ΑΘΡΙΖΜΑΤΑ ΚΕ ΤΑ ΣΙΜΑ ΠΡΟΒΛΙΜΑΤΑ ΤΥ ΠΕΡΑΖΜΥ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΙΣ ΣΤΙΝ ΥΚΡΑΝΙΑ

ΤΟ ΝΤΟΚΛΑΤ ΤΥ ς. ΚΟΣΙΟΡ Σ. Β. ΣΤΟ ΝΟΕΜΒΡΙΑΝΟ ΕΝΟΜΕΝΟ ΠΛΕΝΥΜ ΤΥ Τς.Κ. ΚΕ Τς.Κ.Κ. ΚΠ(μπ.)Υ

Σίντροφι! Τα αθρίζματα (ιτόγι) τυ νικοκιριάτικυ κε κολτόρνικυ χτίσιμυ στιν Υκρανία απ τι μαρέα τυ πέραζμυ τις λενινιστικίς εθνικίς πολιτικίς τόρα ίνε άλιαχ στον κερό-τυς κε ταμάμ χριαζόμενα.

Ι ανάνκι να κάνυμε αφτά τα αθρίζματα κσιδὲν απ' τιν ντονιάτικι οπστανόφκα, απ' αφτό το φάκτ, ότι ι Υκρανία χὰλι σοσταβνόι κε αχοπαράιφτο κομάτι τις ΕΣΣΔ, βρίσκετε στο κέντρο τις προσοχίς κε τον λυγάς λυγάς βοζζντελένιε τον ιμπεριαλιστόν.

Ι ανάνκι να κάνυμε αφτά τα αθρίζματα κσιδέν απ' αφτό, ότι ι ΚΠ(μπ.)Υ στο στερνὸ τον κερό πέρασε άλιαχ σοβαρό πολέμιζμα με τον υκρανικό νατσιοναλιζμό κε το χτίπισε με ένα γράδα αποφασιστικά χτιπίματα.

Χριάζετε να κάνυμε τα αθρίζματα τυ πολέμιζμυ με το κενύριο νατσιοναλιστικό υκλόν, πυ γιυρυχλέφκιντον απτον Ν. Α. Σκρίπνικ.

Κε στο στερνό χριάζετε να κάνυμε αφτά τα αθρίζματα, γιατί ὶστερα απ' το λόγο τυ σιν. Πόστισσεβ στο πλένυμ τυ Τς.Κ ΚΠ(μπ.)Υ, πυ ὲγινε τον Ιύνι πὲρασαμε σὅλες τις παρτίινι οργὰνοσες πλατί ομπσυζζντένιε τυ ζίτιματος για το πέραζμα τις εθνικίς πολιτικίς κε για αφτά τα προρίβια, πυ πέρασανε σε μας στο φρόντο τυ εθνικύ-κολτόρνικυ χτὶσιμυ.

1. ΤΟ ΝΙΚΟΚΙΡΙΑΤΙΚΟ ΚΕ ΤΟ ΚΥΛΤΥΡΝΙΚΟ ΟΣΙΜΟ ΤΙΣ ΣΟΒΙΕΤΙΚΙΣ ΥΚΡΑΝΙΑΣ

Το πρότο κε το βασικό, πυ χριάζετε να χαράκσομε όταν κάνυμε τ' αθρίζματα τυ πέραζμυ στιν Υκρανία τις λενινιστικίς εθνικίς πολιτικίς, ίνε το άλιαχ μεγάλο νικοκιριάτικο κε το κυλτύρνικο όσιμο τις χόρας, αφτί ι αποφασιστικί επιτιχία-μας στο τελιοτικό λικβιντάριζμα τις εμπιρνίς κολονιάλνι κατάστασις τις Υκρανίας κε τυ δικύ-τις κυλτύρνικυ πέμνιμυ πίσο. Το γιγαντένιο νικοκιριάτικο κε κυλτύρνικο όσιμο ίνε φακτ αχαβγαλίδκο κε ίσο. Ατύτο το όσιμο ι πάρτια-μας κε κάτο απ' το δικό-τις ρυκοβότστβο ι εργάτες κε χοριάτες τις Υκρανίας το κατάχτισαν πάνο στι βάσι τυ στενύ αδερφικύ σοιύζ με το ροσικό προλεταριάτο, με το προλεταριάτο κε τυς χοριάτες όλις τις Σοβιετικίς Ένοσις, με ζμιγμένο ιροικό πολέμιζμα χέρι με χέρι για τι δυλιά τυ σοσιαλιζμύ, χαρσσύ στον ταχσικό ντυσσμάνο, χαρσσύ στυς νατσιοναλιστές, χαρσσύ στιν πετλιύροβστζινα, τιν κυλακιά χαρσσύ στιν υκρανικί, ρύσικι κοντρεβολιύτσια, χαρσσύ σ' όλι τι ντυνιάτικι μπυρζυαζία.

Στα αθρίζματα τις δυλιάς-μας στο πέραζμα τις λενινιστικίς εθνικίς πολιτικίς, ι νικοκιριατικο-ικονομικί μαρέα τυ ζιτίματος έχι λον μεγάλι σιμασία. Ο σιν. ΣΤΑΛΙΝ στο XII σινέδριο τις πάρτιας, όταν ένα—διο σίντροφι στο λόγο-τυς μαγανάιβαν να γιαγαλατρέβυν το πέραζμο τις λενινιστικίς εθνικίς πολιτικίς στα ζιτίματα τις γλόσας, τύ σκολιύ, ίπε:

> «Κάμποσι -απ' τυς σιντρόφυς-μας νυνίζυν, ότι αν βγάλυν στο πρότο πλάνο το ζίτιμα για τα σκολιά, για τι γλόσα, ταπλός μ' αφτό αντάμα πιρέλσανε το βκάρ. Δεν ίνε σοστό, σίντροφι, πας τα σκολιά μακρά δεν πάενις, αφτά τα σκολιά αναπτίσυντε (ραζβιβάιυτσια), κ' ι γλόσα αναπτίσετε, μα το νεράβενστβο φακτίτζεσκι απομένι κε ατύτο ίνε ι βάσι για όλες τις νετο-

βόλςτβες κε τις τρένιες. Εδό μόνο με τα ςκολιά κε με τι γλόςα δεν χυτχαρὲφκις, εδό χριάζετε πραγματικό, ςιςτιματικό, πιςτιμὲνο τεκμίλ προλεταριακὸ γιαρτίμ απτι δικί-μας τι μαρέα ςτις δυλεφτάδικες μάζες, τον εθνικοτίτον, πυ απομένυν πίςο κε ςτο κυλτύρνικο κε ςτο νικοκιριάτικο φρόντο. Χριάζετε απτα ςκολιά κε απ' τιν γλόςα μπαςςχά, το ροςικὸ προλεταριάτο να πάρι όλα τα μὲτρα ςτ' αφτό, ότι ςτις υκράινες, ςτις ρεςπύμπλικες, -πυ απέμναν πίςο ςτο κυλτύρνικο φρόντο, μα απέμναν αφτές πίςο όχι απτο δικό-τυς χαμπαιάτ, μα απτο, ότι ντράναναν πάνο-τυς χάλι πιγάιδα τυ ςιριό,—να πετίχυμε, όςτε ς' αφτές τις ρεςπύμπλικες, να ίνε χτιζμένα κέντρα τις βιομιχανίας (προμίςςλενοςτι)».

(ΣΤΑΛΙΝ. Απ' το ντοκλάτ ςτο XII ςινέδριο τις ΡΚΠ(μπ.).)

Αλίθια, ι Υκρανία έμπρο-πα ίταν ςκετικά (οτνοςίτελνο) βιομιχανικί χόρα. Μα ίνε φανερό, ότι αφτό, πυ ὲλεγε ο ςιν. Στάλιν, ιλμπέτ, ίνε κε για τιν Υκρανία. Αφτές ι υκαζάνιες δεν μπόρναν να μι βαλθύν ςα βάςι ςτο πὲραζμα τις εθνικίςμας πολιτικίς ςτιν Υκρανία, γιατί για να λικβιντὰρυμε τεκμίλ τιν εμπιρνί κολονιάλνι εκςάρτιςι (ζαβίςιμοςτ) τις Υκρανίας, χριάζιντον κενύρια να αναδιοργανόςυμε τιν ικονομία τις Υκρανὶας, να κάνυμε δινατί βιομιχανικί βάςι για το ςίκομα όλυ τυ νικοκιριύ, για το όςιμο τις κυλτύρας. Το τεκμίλ εθνικο ράβενςτβο μπορί να νιςτί κε να εκςαςφαλιςτί με τι νικοκιριάτικι ανάπτιξι.

Μα εκςαςφάλιςε (ομπεςπέτζιλ) ι αδερφικί ένοςι τον υκρανόν εργατόν με τυς ρόςυς εργὰτες κε χοριάτες το λικβιντάριζμα αφτίς τις εμπιρνίς κολονιάλνι κατάςταςις (πολοζζένιε), εκςαςφάλιςε αφτί τι χριαζόμενι νικοκιριάτικι ανάπτιξι

1. Ι ΕΘΝΙΚΙ ΠΟΛΙΤΙΚΙ ΣΤΙΝ ΥΚΡΑΝΙΑ — ΙΝΕ Ι ΔΥΛΙΑ ΟΛΙΣ ΤΙΣ ΠΑΡΤΙΑΣ-ΜΑΣ

'Οταν μελετίςαμε το ζίτιμα, πυ ςτέκιντον έμπρο, πολί ςίντροφι ςοςτά έλεγαν για τι μεγάλι ςιμαςία τυ γιαρτίμ, πυ-μας έδοςε ι ΚΕ τις ΒΚΠ(μπ) ςτο πολέμιζμα για το λικβιντάριζμα τυ πέμνιμυ πίςο τις Υκρανίας ςτι δυλιά τυ χοριάτικυ-νικοκιριύ. Μα όλο αφτό το πολέμιζμα, ςίντροφι, ίταν ζλιχτά ςιδεμένο με τυ νταγατράιμο τις υκρανικίς κοντρρεβολιύτςιας. Εγό ίθελα να πυ, ότι το καθιμερινό-μας πολέμιζμα χαρςςύ ςτιν υκρανικί κοντρρεβολιύτςια κε χαρςςύ ςτα νατςιοναλιςτικά υκλόν ςτις γραμές τις πάρτιάς-μας, χοριςτά χαρςςύ ςτο υκρανικό νατςιοναλιςτικό υκλόν, πυ επικεφαλίς-τυ ίταν ο Σκρίπνικ, το πολέμιζμα, πυ δόκεν φανερά αποτελέζματα ςτυς ςτερνύς μίνες ίςτερα απ τιν απόφαςι τις ΚΕ τις ΒΚΠ(μπ) απ τις 24 τυ Γενάρι, πέρανεν κάτο απ το παντοτινό κονκρέτνι ρυκοβόντςτβο κε με το μεγάλο γιαρτίμ τις ΚΕ τις ΒΚΠ(μπ)—τυ ςιν. Στάλιν κε τυ ςιν. Καγανόβιτζ.

Τύτο-μας δίχνι, τίλογο μεγάλι ςιμαςία έχι ι εθνικί πολιτικί ςτιν Υκρανία, το δικό-τις πραχτικό πέραζμα για όλιμας τιν πάρτια!

Εγό ίθελα κι' άλο, ςίντροφι, να χαράκςο, ότι το πολέμιζμα τις ΚΠ(μπ)Υ ςτο ςτερνό τον κερό χαρςςύ ςτον υκρανικό νατςιοναλιζμό, χαρςςύ ςτα απομινάρια τυ κυλάκυ, πυ υςτραέβι αφτό το νατςιοναλιζμό κε χαρςςύ ςτα υκλονίςτςκι ελεμέντια ςτις γραμές τις πάρτιας, αφτό το πολέμιζμα, πυ περάζαμε ςτυς ςτερνύς μίνες κε έτςι το περάζυμε κε τόρα, καμία-πα δε θα ίταν τέτιο επιτιχιμένο, έντιριμ ι ΚΠ(μπ)Υ χάμποςα χρόνια πίςο δε θα πέρανε ςχολιό ςτο πολέμιζμα με το ςςυμςκιζμό κάτο απ' το ρυκοβόντςτβο τυ ς. Καγανόβιτζ. Το όπιτ αφτό τυ πολέμιζμυ, πυ ίταν έμπρο, φανερά όπλιςε

τιν πάρτια-μας, τιν δινάμοσε, τιν έκανε γιαρτίμ στι μπολσσε-βίκικι διαπεδαγόγισι, έκανε δινατό θεμέλιο για τις τορινὲς-μας νίκες πας τον υκρανικό νατσιοναλιζμό, πάνο στυς νατσιοναλιστικύς υκλονιστές στις γραμές τις πάρτιας-μας.

Εγό δε θα στέκυμε πας τι δυλιά, πυ πέρασε ι ΚΕ στο στερνό τον κερό για να νταγατραίσι τυς νατσιοναλιστές, για να τεμιζλαίσι απ' αφτύς τα λυγάς-λυγάς καθιδρίματά-μας, σαν τι ΒΥΑΝ χ/νικοκιριάτικι Ακαδιμία, ΒΥΑΜΛΙΝ το ινστιτύτο τις γλοσολογίας κ. τ. λ. 'Ετσι-χαντὰρ κε εγό δε θα στέκυμε ποντρόμπνο πας τι χαραχτιριστική τυ υκλόν τυ Σκρίπνικ. Πας αφτό κε' μόνο εγό άρταχ ίπα στο χαρκοβίτικο ακτίβο. Δε θα σταθό ποντρόμπνο πας τα πραχτικὰ προβλήματα, δε θα δεφτερόνο αφτό, γιατί όλι εσίς το διαβάσατε στις θὲσες.

Εγό ίθελα, σίντροφι, να κάνο ένα γράδα παρατίρισες για τι ντυνιάτική-μας κατάστασι.

ΙΙ. Ι ΥΚΡΑΝΙΚΙ ΚΟΝΤΡΡΕΒΟΛΙΥΤΣΙΑ ΥΣΣΑΝΕΒΙ ΣΤΟ ΝΤΥΝΙΑΤΙΚΟ ΙΜΠΕΡΙΑΛΙΖΜΟ

Το μπίτεμα τις σκετικίς σταμπιλιζάτσιας τυ καπιταλιζμύ, το πέραζμα στο κενύργιο τυρ για επανάστασες κε ντυκύσσα σιμένι μεγάλο όσιμο τυ φόβυ τις ιντερβέντσιας χαρσσύ στιν ΕΣΣΔ, πρότα απ' όλα απτι μαρέα τυ Ντάλνι Βοστόκ. Ο γιαπονέζικος ιμπεριαλιζμός στέκετε τόρα επικεφαλίς σ' αφτές τις δίναμες, πυ άμεσα τιμάχκυνε στο αντισοβιετικό ντυκύσς. Κε πας το γιαπονέζικο ιμπεριαλιζμό υσσανέβι ι υκρανική κοντρρεβολιύτσια.

Ακύστε, χυντζζυρλίδκα τί γράφι τόρα το «ΝΟΒΙ ΤΖΑΣ», λεγὰλνι όργανο τυ υκρανικύ φασσιζμύ, πυ βγένι, σαν φανερός σοιύζνικος τυ γερμανικύ φασιζμύ.

«Μα ύτε ι Μαντζζυρία με τα 30 μιλιόνια τυ

Το πλένουμ προτίνι ςτο Βινίτςκι κε το Κίεφςκι Ομπκόμ να σικόςυνε ςτο χριαζόμενο πςέλος τιν πολιτικί κε τιν κυλτύρνικι δυλιά ανάμεςα ςτυς πολιάκυς τον όμπλαςτ-τυς. Το πλένουμ βάλι πας το Οδέςκι, Ντνιεπροπετρόφςκι, Κίεφςκι Ομπκόμ να πάρυνε όλα τα χριαζόμενα μέτρα για τιν καλιτέρεπςι τις δυλιάς ςτα νεμέτςκι τα ραιόνια κε ανάμεςα ςτο νεμέτςκι κόζμο.

Το πλένουμ προτίνι ςτο Πολιτμπιυρό τυ ΤςΚ ΚΠ(μπ)Υ να χαράκςι κε να περάζι ςτο ζίςμο τις μεροπριάτιες, πυ εκςαςφαλίζυνε τιν κςετίλικςι τυ κυλτύρνι χτίςιμυ ςτι Σοβιετικί Μολτάβια ςτον έμπρο τον κερό, το μεγάλομα τυ πολέμιζμυ με τα μπυρζζυαζικο-νατςιοναλιςτικά ελεμέντια ςτι Μολτὰβςκι ρεςπύμπλικα κε τιν καλιτέρεπςι τις δυλιάς ςτο ετίμαζμα τον μπολςςεβίκικον μολτάβςκι κάδρον.

* * *

Ι μεγαλο-κρατικί ρύςι ςςοβινιςτές κε ι υκρανί νατςιοναλιςτές μαγαναέβυνε να μπιλτραίςυνε το αποφαςιςτικό πολέμιζμα τις πάρτιας με τα πετλιύροφςκι ελεμέντια, χάλι ρεβίζια τις εθνικίς πολιτικίς. Χριάζετε να δόκυμε λον αποφαςιςτικό οτπόρ ς' αφτά τα πςεματικά κε προβοκατςιόνι μαγανέματα. Το νταγατράιμο τυ υκρανικύ νατςιοναλιζμύ, το νταγατράιμο τον νατςιοναλιςτόν ντβυρύςςνικον, πυ χύςταν ςτιν πάρτια, ίνε λον χριαζόμενο υςλόβιε κε ένα απ' τα βαςικά κομάτια τις μπολςςεβίκικις υκρανιζάτςιας. Πραγματοπιόντας αφτό το ραζγρὸμ ι πάρτια θα κυτέβι λον αποφαςιςτικό πολέμιζμα χαρςςύ ςτο μεγαλο-κρατικό ςςοβινιζμό, πυ ας τ' αςλίτ ίνε πιτάτελνι ιςτότζνικ τυ υκρανικύ νατςιοναλιζμύ. Ι πάρτια θα νταγατρέβι τα μικρά-πα αν ίνε μαγανέματα τυ ρεβάνςς απ' τι μαρέα τον ρόςον μεγαλο-κρατικόν ςςοβινιςτόν, τις ποπίτκες να πατζαρίζυν τιν ανάπτικςι τις μπολςςεβίκικις υκρανιζάτςιας ςτον έμπρο τον κερό.

Ι πάρτια θα νταγατραίσι αχίεφτα στον έμπρο τον κερόπα όλα τα μαγανέματα τις ρεβίζιας τον αποφάσεον τυ XII κε XVI παρτίινι σινέδριον με το στζόπαζμο τον φράζεον για αφτό, ότι το εθνικό ζίτιμα άρταχ έσοσεν, ταπλός, στιν άκριτυ, ότι ι εθνικὲς ρεσπύμπλικες άλο δε χριάζυντε. Αφτό το στζόπαζμο με τιν αριστερί φράζι απ' τι μαρέα τον μεγαλοκρατικὸν ρόσον σσοβινιστόν κιλίχκιντον κε κιλίχκετε-πα στιν αδινατοσίνι τις διχτατορίας τυ προλεταριάτυ κε τις σοβιετικίς εκσυσίας στο τορινό μομέντ τυ καφτερὺ τακσικύ πολέμιζμυ κε ίνε ίσο μπικιτράιμο τις κοντρρεβολιύτσιας. Ἑμπρο-μας στέκετε το πρόβλιμα τυ δινάμομυ τις διχτατορίας τυ προλεταριάτυ, τυ δινάμομυ τυ κράτυς τις προλεταριακίς διχτατορίας —τις ΕΣΣΔ, τυ δινάμομυ τον εθνικόν ρεσπύμπλικον, πυ ίνε ανκαλιαζμένες στιν ΕΣΣΔ.

Δε χριάζετε να ζμονύμε τα λόγια τυ σιν. Στάλιν για αφτό, ότι :

> «Το αράτεμα τυ χάλαζμυ τον νατσιονάλνι ρεσπύμπλικον κε όμπλαστ στι σιμερινί ιστορικὶ περίοδο, ίνε αράτεμα ρεακτσιόνι, πυ ίνε γιυρυχλαιμένο χαρσσύ στα ιντερέσα τις διχτατορίας τυ προλεταριάτυ».
>
> (Ι. Στάλιν).

Το πὲραζμα στον έμπρο τον κερό τις γενικίς γραμίς τις πάρτιας, ι μπολσσεβίκικι ιντυστριαλιζὰτσια κε κολεχτιβιζὰτσια, το δινάμομα τυ παρτίινι ρυκοβότστβυ, με το χτίσιμο τις υκρανικίς σοβιετικὶς κυλτύρας κε τυ γοσυτάρστβενοστ, θα εκσασφαλίσυνε στο έρκετε τον κερό-πα, το επιτιχιμὲνο πέραζμα τις μπολσσεβίκικις υκρανιζάτσιας, το τελιοτικό νταγατράιμο τις νατσιοναλιστικίς κοντρρεβόλιύτσιας, το έζμιγμο όλον τον εθνικοτίτον τις Σοβιετικίς Υκρανίας στον ὲμπρο τον κερό για τιν πραγματοπίισι τον προβλιμάτον τυ σοσιαλιστικύ χτίσιμυ, για το δινάμομα τις Σοβιετικίς Υκρανίας στον έμπρο τον κε-

Стат. форм. 110×150. печ. лист. $11^{3}/_{4}$ —Тіраж 1000. в листе 2,108

Міскліт—2640 Маріуполь, держдрукарня. —Зам. 9167.